



Universidade Estadual de Maringá

CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS (MESTRADO E DOUTORADO)

ÁREAS DE CONCENTRAÇÃO: ESTUDOS LINGÜÍSTICOS E ESTUDOS LITERÁRIOS

PROGRAMA E CRITÉRIO DE AVALIAÇÃO DE DISCIPLINA

Disciplina: **Filologia Portuguesa: edições de textos literários e não literários**

Código:

Tipo/Nível: **Eletiva – M/D**

Nº de créditos: **04 (quatro)**

Carga horária: **60 horas/aula**

Professor responsável: **Hélcio Batista Pereira**

Semestre/ano: 2/2024

Turma: **ME/DO**

EMENTA: Estudos das abordagens da Filologia contemporânea para edição de textos.

OBJETIVOS:

1. Investigar as perspectivas e instrumentos disponíveis para tratamento filológico de textos literários e não literários.
2. Análise, descrição linguística e tratamento de manuscritos, de edições publicadas em vida pelo escritor e publicações póstumas.
3. Tratamento de textos para constituição de corpora para estudos de descrição da língua.

PROGRAMA:

1. História, delimitação e transdisciplinaridade das abordagens da Filologia contemporânea: a Crítica Genética e a Crítica Textual.
2. Os processos de escritura.
3. A transmissão de textos: textos à mão, impressos e digitais.
4. Análise dos manuscritos: princípios e métodos.
5. Normas para edição de textos.
6. Os diferentes tipos de edições.
7. Estudos filológicos em um mundo digital.
8. Filologia contemporânea na prática: seleção de estudos e edições críticas de textos literários e não literários.

CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO:

1ª avaliação: Participação das discussões sobre os textos dos seminários (peso 1,0).

2ª avaliação: Apresentação de seminários (peso 1,0).

3ª avaliação: Elaboração de trabalho científico (peso 8,0): estudo ou proposição de edição crítica.

A média final será a média ponderada das 3 (três) avaliações.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

BLECUA, Alberto. Manual de crítica textual. Madrid: Editora Castalia, 1983.

BOAVENTURA, T. M. L. A., Santos, T. V. dos, & Barreiros, P. N. (2021). A filologia editorial na era digital. *Manuscrita: Revista De Crítica Genética*, (44), 141-149.

<https://doi.org/10.11606/issn.2596-2477.i44p141-149>.

CAMBRAIA, César Nardelli. Introdução à Crítica Textual. São Paulo: Martins Fontes, 2005.

De Biasi, Pierre-Marc A genética dos textos. Porto Alegre-RS: EdIPUCRS, 2010.

CASTILHO, Ataliba (Cord.). História do português brasileiro: corpus diacrônico do português brasileiro. São Paulo: Contexto, 2019.

Grumbrecht, Hans Ulrich. Os poderes da filologia. Rio de Janeiro: Contraponto, 2021

GRÉSILLON, Almuth. *Eléments de critique génétique: Lire les manuscrits modernes*. Paris, Presses Universitaires de France, 1994.

HAY, Louis. *Literatura dos escritores: questões de crítica genética*. Tradução Cleonice Paes Barreto Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2007

/... CONTINUAÇÃO



Universidade Estadual de Maringá

CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS (MESTRADO E DOUTORADO)

ÁREAS DE CONCENTRAÇÃO: ESTUDOS LINGÜÍSTICOS E ESTUDOS LITERÁRIOS

- MEDIDA, E. N., & FARINA, M. M. (2021). Inteligência artificial aplicada à criação artística: a emergência do novo artífice. *Manuscrita: Revista De Crítica Genética*, (44), 68-81. <https://doi.org/10.11606/issn.2596-2477.i44p68-81>.
- MEGALE, Heitor; Toledo Neto, Sílvio Almeida. Normas para transcrição de documentos manuscritos para a História do português do Brasil. In: Megale, Heitor; Toledo Neto, Sílvio Almeida. *Por minha letra e sinal: documentos do ouro do século XVII*. Cotia-SP: Ateliê Editorial, 2006
- PINO, Claudia Amigo; ZULAR, Roberto. *Escrever sobre escrever: uma introdução crítica à crítica genética*. São Paulo-SP: Martins Fontes, 2007. Spina, Segismundo *Introdução à Edótica: Crítica Texual*. São Paulo Cultrix/Edusp, 1977
- SALLES, Cecília Almeida. *Crítica genética: fundamentos dos estudos genéticos sobre o processo de criação artística*. São Paulo: EDUC, 2008.
- SALLES, C. A. (2020). Reflexões sobre os estudos do processo de criação em diálogo com a história da Crítica Genética. *Manuscrita: Revista De Crítica Genética*, (40), 12-20. <https://doi.org/10.11606/issn.2596-2477.i40p12-20>
- WILLEMART, P. *Do sentido ao corpo: a rasura*. Corpo e sentido. S. Paulo: Unesp, 1996.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

- ALDEA, Mariña Arbor Edición e edicións: a propósito de crítica textual e lírica medieval (profana) galego-portuguesa. *Rev Gal Filo*, 2017, vol. 18, p. 11-47, 2017. Disponível em: https://ruc.udc.es/dspace/bitstream/handle/2183/20129/RGF_2017_18_art_1.pdf?sequence=1&isAllowed=y.
- CARRILHO, Ernestina; MARTINS, Ana Maria; PEREIRA, Sandra; SILVESTRE, João Paulo. *Estudos linguísticos e filológicos oferecidos a Ivo Castro*. Lisboa: Centro de Linguística da Universidade de Lisboa, 2019.
- FERNANDEZ, R. A. (2017). Edição crítico-genética de três narrativas carolinianas: o caráter proverbial nos cenários do devir-fome amarela. *Manuscrita: Revista De Crítica Genética*, (32), 116-131. Disponível em: <https://www.revistas.usp.br/manuscrita/article/view/177857>
- MEGALE, Heitor; TOLEDO NETO, Sílvio Almeida. *Por minha letra e sinal: documentos do ouro do século XVII*. Cotia-SP: Ateliê Editorial, 2006
- MEGALE, H.; TOLEDO NETO, S. de A. ; FACHIN, P. R. M.; COSTA, R. F.; MONTE, V. M. do. *Crítica textual: análise grafemática e pesquisa lingüística*. *Veredas: Revista da Associação Internacional de Lusitanistas*, [S. l.], n. 8, p. 127-146, 2007. Disponível em: <https://revistaveredas.org/index.php/ver/article/view/316>.
- MÓDOLO, Marcelo; MADEIRA, Maria de Fátima Nunes (orgs.) *A carta de Pero Vaz de Caminha: edição modernizada e semidiplomática*. Cotia-SP: Ateliê Editorial, 2023.
- MÓDOLO, Marcelo; MADEIRA, Maria de Fátima Nunes (2023). *Manuscrito setecentista da Vila Real de Sabará*. *Acta Scientiarum. Language and Culture*, 45(1), e65328. <https://doi.org/10.4025/actascilangcult.v45i1.65328>.
- SILVA, A. M. F. C. e. (2023). A correspondência na gênese de revistas literárias: o caso da *Revista de Antropofagia*. *Manuscrita: Revista De Crítica Genética*, (50), 64-80. <https://doi.org/10.11606/issn.2596-2477.i50p64-80>.
- SILVA, Camila Teo da. *A gênese da Pedagogia do Oprimido: o manuscrito*. 2017. *Dissertação (Mestrado em Filologia e Língua Portuguesa) - Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2017*. Disponível em: <https://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8142/tde-19022018-114317/pt-br.php>.

Prof. Dr. Hélcio Batista Pereira
- Assinatura -